

ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و اکتجهلی فقراتدن باحث منصور
جریده در .

هر نوع خصوصیات ایچون غزته نك مدیریت
سمادتلو ظاهر نك افتدی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول و طهره ایچون
بر سنه نك آبرونه سی ۳۲ فروشدر .

معائن بالجله ارباب قله آچیقدره هر ال
قلم طوتان یازمبیلیر .

اداره خانه سی باب عالی جاده سفده ۴۰
نومرولی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRE
IRTİKA

نسخه سی : ۶۰ پاره یه در

جمعه کوتلری نشر اولنور فنی و ادبی منصور عثمانی غزته سیدر

نسخه سی : ۶۰ پاره یه در

بودلقریب منظره لر هپ بهار امیدک
برو نشانه ذی روح حیرت افزایی ؛
بنده روح الیم بونکه ایا عدد ر .
سمای بر تو کوکب نمای سودایه .
او آشنای قدیم ندیمه روح
اماله ایستی فقط آه قلب مجروح
اولک نگاه بسیمکده قالدی دست حفلوط
طلوع ایدردی کوا کیده بر سبای غرام
نغمات عشقمی غنطله استهتام
ایدردی بی پروا .

اسکیله : محمد صدق



آغیز

[بکن اسخه مردن مایه د]

بو ابتدا بوشا قدر ، دیشلر بیقانتجه
قولایجه چیقار . فقط دیشلرک بیقانتاسی
اهال ایدیلیرسه بوسوب سرتلشیر ، دیشه
یا پیشیر . بونک هم منظره سی ، هم قوقوسی
غایت کریدر . بوجسم اجنینک دائمی
تماس دیش اتلری تخریش ایدر . دیش
اتلری التاب پیدا ایلر ، قیزاریر ، شیشر ،
یوشار . اووقت بویکر دیش اتی ایلر دیش
آراسنه کیرر ، کوکک برقمی آجیقده قایر .
بویله برشی اولونجه هان ماهر بردیش طیبینه
مراجعتده قصور ایتمه ملیدر . دیش طیبی
کیرلری اورادن چیقاروب دیش اتلری
دیشه یا پیشیر برق چاره سی بولور .

یدیکمیز بک پارچه لری دیشلرک ازلرنده
یاخود جو قورلرنده بریکدرک اوراده تغییرات
کیمیویه اوغراقلری جهته دیشلرک
چورومسی اکثریا بورالردن باشلار .

دیش چوروکارلی ابتدا سطحیدر ،
صاریمسی بر نقطه ایلر کندیقی کوستریر .
صوکره بونقله اسمرلشیر ، قراریر . بوحال
دیشک مننه طبقه سنک چورو دیککی کوستریر .
دها صوکره بوجوروک دیرلشیر ، دیشک
آلت طبقه سی میدانن چیقار ، اوده بوشامنه
باشلار . بردلیک حاصل اولور . بک صیجاق ،
یاخود بک صوغوق مشرویات ، شکرلی ،
اکسی ما کولات شدتی آغریلر تولید ایدر .
اوجمنجی دورمه چوروک اچیرییه قدر
نفوذ ایلر . یعنی دیشک سرت قسمتی تکمیل
دملر ، اورنه دهی اب سن قطعه سنه واصل
اولور . بوندن صوکره حس اولنان شدتی
دیش آغریلری هوا واغدیبه تولید ایدر .
دیشلرک چورومسی شدتی اوجاچه
میدان آجیدینی ، اوقویه ، بکلیری چیکنه بک
هضمه مانع اولقی اعتبارله بختی اخلال
ایله دیککی کوا کیده بخریب ایدر .

بروز حله کتیرلش سونکر طاشنه جوجوق
ادواری قاریدر برارق یایدقلمی برمه جونی
قولانیرلردی . جوق شکرکه بوکون بولردن
دها اتی وساطته مالکیر . بوشاق وایضاق
بال نزی ایلر بیلله دیشلری تمیزله مک
قابله سه برفیرچه وردیش صوبی دهامناسب
اولور .

بردیش فیرچه سی وظیفه سی ایجه ایفا
اتمک ایچین اولا کوچک قطعه ده اولمالی .
آغزک هر طرفه کیره بیلملیدر برده قیللری
اولدقجه مقارمتی وهر ایکی طرفه ده میل
ایده بیلیر اولمالیدر . سامور فیرچهلر دیش
انلری بک حساس ، چابوق قانار آدمیلر
ایچین مناسبدر . مع مایه فیرچه بک بک سرتی ده
ایشه یاراماز ، بالعکس دیشلرک مننه سی
بوزار .

مایه دی وار



یاغمور

ایچه . رزمندیری اتی هوا یاخود
یاغمور ایلر معاملات تجاریه واحوال جاریه
بده بر ماسبت تجری ایلیمکده ایدی .
بعض حوالیده ، مبدول یاغمورک ، بک
طبیعتیه کوره ، ذراته و بناء علیه ثروت عمومییه
مساعده اولدیی شهیدن بری ایشه ده بالعکس
آمریقا ده بایلیری کی قوری یاخود یاغمورلی
هوا ایلر معامله واخذ واعطا یکنده دائمی
بر ماسبت بولدیغی تمام اتمک بعض معاد
ملات تجاریه دخی سکتهدار ایدر .

رجوق ذوات بوباده تجاریه وندقیقانه
قویولمشلردر . بالخاصه موسیو (دیلس) نام
ذات اوسترالیای جنوبیده محصولانک ،
نشوونما زماننده یاغمور (۲۷۰) میلیمترو
اولدینی حالده قرق ایکی اولک مرابعده
(۴۵۰) لیتره بغدادی آله جفنی بولشد .
یاغمورک مقداری (۲۴۳) میلیمتروید دوشد
یکی زمان مقدار محصول دخی (۲۶۳)
لیتریه دوشور . موسیو (رادسون) دخی
(بارباد) آطه مندن اخراج اولته بیلر بک
شکر مقدارینک ، برسنه اولکی یاغمور
ارتقای معلوم اولدینی تقدیرده ، حقیقته
قریب درجه ده حساب اولته بیلر بک تصد
یق ایدیور . موسیو (موقسود هال)
ژامایق آطه سند یاغمور (۱۴۵۰) میلیمترو
اولدینی تقدیرده هر قرق اولکده (۱۴۴۱)
فوجی شکر آله بیلر بک ، حال بک یاغمور
(۲۰۰۰) میلیمترو اولدینی تقدیرده (۱۵۵۹)
فوجی آله بیلر بک حساب ایتشد .
بوفرق یاز محصولی ایچون (۱۰۰۰)
دولار فضله حاصل ایدیور .
اوله رق محصولات بهر هکتارده (۳۰۰۰)

آمریقایی علم احوال جویه متخصصلر
ندن موسیو (فله تیون) آمریقا ایچون
بوکی تجاریه و تدقیقانه بولمشدر . موسیو
ایله آمریقایی ایکی بیوک مرکز زراعتی اولان
(اوچیو) و (میسیسیپی) وادیلیریه باغان
یاغمورلرک مقدار ستویستی حساب ایتشد .
موسیو (فله تیون) عین سنه لرده کی
احوال تجاریه به دایر بر مقایسه بایه رق مقد
ار کافی یاغمور یاغمان سنه لرده بحران مالی
ویاخود تجاریه بک محقق الوقوع اوردیغی اثبات
ایتشد .

موسیو (فله تیون) بالخاصه آمریقا ده
تأثیرینی کوسترمن اولان ۱۸۳۷ ، ۱۸۵۷ ،
۱۸۷۳ بحران مالیلرینک اوج بش سنه
یکدیگر کی متمایب یاغمورک از یاغمش او
لمسندن ایلری کلدیککی بیان ایدیور .

موسیو (فله تیون) میشتان کولنک
سطحک تموجیلده معاملات تجاریه یکنده
مناسبت موجود اولدیغی ذکر ایدیور .
فی الحقیقه بوکون یاغمور صولری بیوک
بر فیض کی تلقی ایدیلر سیلیر . اگر
یاغمور فوق العاده ایلر سطحی حدو سطحی
تجاوز اتمکده حال بک قوری هوارده
تخر صوبی کسلیته بک حد طبعیدن آشنایی
دوشور مکده در . صوبک معلوم مداخله معاملات
تجاریه بک بکون تقریبیستی استیاج اولته بیلیر .
بوسورکله موسیو (فله تیون) کوره
معاملات تجاریه ده قوتنه کلان تزیید یاخود
بحران یاغمورک از وچو قلفسندن ایلری
کلکده در . یاغمورلردن صکره ذخائرک مبدو
لیتی فیثاتلر دوشمسنه و بناء علیه اهالی آره سنده
سهولت معیشتی بالعکس یاغمورک نقصان
ویاخود عدمی بحران اقتصادی و تجاریه
موجب اولیوردی .

فی الحقیقه یاغمور زراعت اوزرنده
بیوک بر تأثیر حاصل وایی یاخود فنا محصوللر
ثروت عمومییه نفوذ اجرا ایدر .
موسیو (ده شهرن) ایله رفیقی موسیو
(دوین) اخیراً علوم وفنون آقاده میسنه
صوبک ذخیره محصولانده تأثیر نفوذ و تأثیری
حقننه بیانات مهمه ده بولمشلردر . بویکی
ذات (فله تیون) ده (۱۹۰۲) ده تجربه
ترلاسی احدائی تاریخی اولان (۱۸۷۵)
سنه سندلیری کورلمه مش درجه ده فوق العاده
بغدادی محصولی ایشلردر . بیکری بیدی آر
(بر آر قرق دوم) بر ترلانک بهر هکتار
ندن (۴۳۰۰) کیلو تخم (۹۰۰۰) کیلو
صان آلتشد . بغدادی بک آغیر اولوب
هکتولتره سی (۷۵) کیلو کلکده در .
محصولک حجبی ایلیمه بهر هکتاردر .
(۵۴) هکتولتره دن دون دکلدز . وسطی
دولار فضله حاصل ایدیور .
اوله رق محصولات بهر هکتارده (۳۰۰۰)